

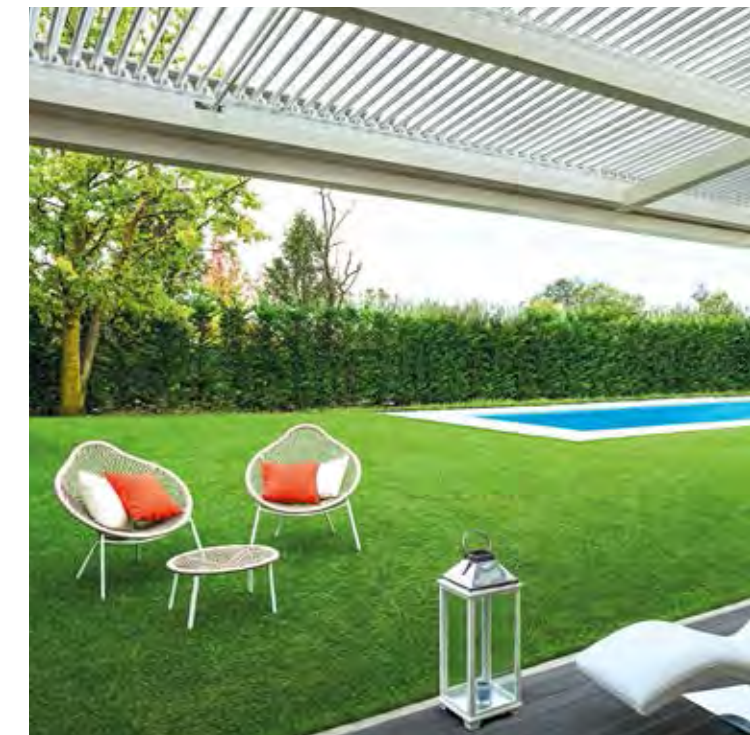
OUTDOOR STORIES

L'outdoor living che si intreccia con la quotidianità.
Il pranzo in famiglia, la colazione in terrazza,
un weekend di relax, un libro da leggere, un the in giardino.
La possibilità di vivere i momenti più piacevoli all'aperto.
Quando il gusto italiano si adatta e si trasforma,
creando ambienti unici e raccontando la storia del posto in cui viviamo.

*The "outdoor living" that is intertwined with everyday life.
The family lunch, the breakfast on the terrace, a weekend of relax,
a book to read, a tea garden. The opportunity to experience the most pleasant
moments outdoor. When the italian taste suits and turns, creating unique
environments and telling the history of the place in which we live.*

*L'«outdoor living» qui est étroitement lié à la vie quotidienne.
Le repas de famille, le petit-déjeuner sur la terrasse, un week-end de relax
un livre à lire, un jardin de thé. L'occasion de vivre des moments les plus
agréables à l'extérieur. Lorsque le goût italien s'adapte et se transforme,
en créant des environnements uniques et racontant l'histoire
de l'endroit dans lequel nous vivons.*

*El outdoor living que se mezcla con la vida cotidiana.
La comida en familia, el desayuno en la terraza, un fin de semana de relax,
un libro por leer, un té en el jardín. La posibilidad de vivir los momentos más
agradables al aire libre. Cuando el gusto italiano se adapta y se transforma,
creando ambientes únicos y contando la historia del sitio en que vivimos.*



FLAP

L'alluminio diventa leggerezza. Questo sistema, interamente realizzato in alluminio, garantisce uno schermo totale dal sole e quando le lamelle vengono chiuse con un'inclinazione del 6% anche un'ottima protezione dalla pioggia. In caso di apertura, grazie alle lamelle orientabili e regolabili, non solo è possibile filtrare a proprio piacere la luce del sole, controllare i valori ottico-luminosi, ma anche garantire un costante ricircolo d'aria.

The aluminium becomes lightness. This system, entirely realized in aluminium, warrants a total screen from the sun, and when the louvers are closed with a 6% tilt angle also a protection from the rain. In case of opening, thanks to the adjustable louvers, it's possible to filter at your convenience the sun light, to check the optical-luminous values, but also to warrant a constant air recycling.

Un design en aluminium d'une pureté sans égal. Des lames orientables garantissant une protection totale contre le soleil et la pluie en position fermée. En position ouverte les lames orientables et réglables vous permettent de contrôler vous même la diffusion de la lumière et du soleil. Flap régule également la température grâce à son système de ventilation naturelle assuré par les lames en position ouvertes.

El aluminio se convierte en ligereza. Este sistema, realizado completamente en aluminio, garantiza una cobertura total del sol cuando las láminas también están cerradas para una óptima protección de la lluvia. En caso de apertura, gracias a las lamas orientables y ajustables, no sólo es posible filtrar la luz del sol a placer y controlar los parámetros óptico-luminosos, sino que también podemos garantizar un constante reciclado del aire.



{ **SPRING** }
smell }





**RE-
LAX-
ING
WEEK-
END**



FLAP CABRIO

L'unico frangisole completamente retraibile in grado di garantire uno schermo totale dal sole e un'ottima protezione dalla pioggia, conservando un costante ricircolo d'aria.

Una pergola bioclimatica a lamelle orientabili e retraibili.

*The only fully retractable sunscreen that can guarantee a total screen from sun and an excellent protection from rain, maintaining a constant supply of a fresh air.
A bioclimatic pergola with adjustable and retractable louvers.*

*La seule pergola répliable qui peut garantir un écran totale du soleil et une excellente protection contre la pluie, maintenant un approvisionnement constant d'air frais.
Une pergola bioclimatique aux lames orientables et répliables.*

*El único protector solar capaz de garantizar una protección total del sol y una óptima protección de la lluvia, permitiendo un reciclaje constante de aire.
Una pérgola bioclimática de lamas orientables y retráctiles.*







FLAP ONE

Un sistema lamellare frangisole, interamente realizzato in alluminio, studiato per garantire uno schermo totale dall'irraggiamento solare ed una ottimale protezione dalle intemperie. Le generose dimensioni della singola pala permettono di realizzare un modulo singolo di oltre 35 metri quadri. L'orientamento delle pale, in fase di apertura, consente il pieno controllo dei valori ottico-luminosi ed un costante e efficace riciclo d'aria.

A sunscreen system, made entirely of aluminum, designed to provide a total screen from direct sunlight and optimal protection from the weather. The generous size of the single-louver allow the creation of a single module of over 35 square meters. The orientation of the louvers, during opening, allows full control of the optical-light values and a constant and effective recycling of air.

Un système brise soleil, fabriqué entièrement en aluminium, conçu pour fournir un écran totale du soleil et une protection optimale contre les intempéries. La taille généreuse de la lame permet la création d'un module unique de plus de 35 mètres carrés. L'orientation des lames, lors de l'ouverture, permet un contrôle complet des valeurs de lumière optique et un recyclage constant et efficace de l'air

Un sistema laminar de protección solar, totalmente realizado en aluminio, estudiado para garantizar una total protección frente a la irradiación solar y a la intemperie. Las grandes dimensiones de cada lama permiten realizar un módulo individual de más de 35 metros cuadrados. La orientación de las lamas, en fase de apertura, permite el control total de los valores óptico-luminosos y un constante y eficaz reciclaje del aire.



LAKES
colours



ONDULA

Come un'architettura che si integra perfettamente all'ambiente esterno, Panoramica più Ondula rappresenta il design che incontra la funzionalità. Il sistema di copertura unico e innovativo, realizzato con lamelle in alluminio regolabili dalla forma ondulata, protegge dalla pioggia e dal sole. Inoltre la loro particolare disposizione garantisce un'ottimale deflusso delle acque con un'inclinazione del solo 6%.

As an architecture that perfectly integrates in the external surrounding, Panoramica and Ondula represents the design that meets the functional aspect. The roofing system, unique and innovative, realized with aluminium adjustable louvers whose shape is undulated, protects from the sun and from the rain. Also, their particular arrangement warrants an optimum water downflow with an inclination of only 6%.

Une architecture qui s'intègre parfaitement dans l'ambiance. Panoramica plus Ondula, un design fonctionnel, un système unique et innovant, réalisé avec des lames en aluminium ondulées réglables elles protègent à la fois de la pluie et du soleil. Leur disposition particulière garantit un écoulement optimal de l'eau avec une inclinaison de seulement 6%.

Como una estructura arquitectónica que se integra perfectamente en exteriores, Panorámica más Ondula representan el diseño más funcional. Con un sistema de cobertura único e innovador, compuesto de láminas de aluminio ajustable en forma ondulada, protege de la lluvia y del sol. Además, su particular disposición garantiza una óptima evacuación del agua gracias a una inclinación del suelo del 6%.



TEA
in the
GARDEN



SUNNY
day
}

RAIN COVER

Funzionalità, purezza estetica e resistenza alle intemperie: questi i principali elementi che caratterizzano la linea della Rain Cover. Uno stile dal design elegante che arricchisce qualunque tipo di ambientazione esterna.

Il sistema è interamente realizzato in alluminio e le lamelle orientabili garantiscono uno schermo totale dal sole e un'ottima protezione dalla pioggia.

Il deflusso delle acque necessita del 15% di pendenza.

La struttura è disponibile nella versione ad isola o nel modello a parete.

Practical aspect, aesthetical purity and resistance to the bad weather conditions: these are the main elements typical of the Rain Cover line. A refined design that embellishes every kind of external surrounding. The system is completely realized in aluminium and the adjustable lowers warrant a total screen from the sun and an excellent protection from the rain. The water downflow needs the 15% of slope. The structure is available in wall model or freestanding.

Utilisation facile, esthétique, résistance au mauvais temps: voici les éléments principaux qui caractérisent la ligne Rain Cover. Un style au design élégant qui embellit vos ambiances extérieures. Le système est réalisé entièrement en aluminium, les lames orientables garantissent une protection maximale contre le soleil et avec une pente minimum de 15% une protection optimale contre la pluie. Structure disponible en version murale ou îlot.

Funcionalidad, pureza estética y resistencia a la intemperie: estos son los principales elementos que caracterizan a la línea Rain Cover. Un estilo de diseño elegante que enriquece cualquier tipo de ambiente externo. El sistema se realiza completamente en aluminio y las láminas orientables garantizan una cobertura total del sol y una óptima protección contra la lluvia.

La evacuación del agua necesita de un 15% de pendiente.

La estructura está disponible en versión tipo isla o en modelo a pared.



{ W }
**white
light**





TRESS

Una combinazione perfetta tra la struttura in alluminio e l'intreccio dei teli in tessuto acrilico che, come una trama stilistica, conferisce un'estetica leggera, attraente e contemporanea. Un gioco di teli che filtra efficacemente i raggi solari e permette un continuo e piacevole ricircolo d'aria.

A perfect mix between the aluminium structure and the fabric weaving in acrylic, that like a stylistic texture lend a light and artisanal shape such a relaxed and attractive aspect. A play of cloths that effectively filters the sun rays and allows a continuous and delightful air recycling.

Une combinaison parfaite entre la structure aluminium et les toiles acryliques. Un design unique relaxant et moderne. Un jeu de toiles qui filtre les rayons du soleil efficacement et permet une diffusion naturelle de l'air.

Una perfecta combinación entre la estructura de aluminio y el entramado de los paños de tejido acrílico que con gran estilo, aportan una estética artesanal y ligera, a la par que un ambiente atractivo y relajado. Un sistema de paños que eficazmente filtra los rayos solares y permite un continuo y agradable reciclado de aire.

**HO-
ME
SWE-
ET-
HO-
ME**







PAREO

Il sistema Pareo utilizza forme architettoniche dal design moderno che mette in risalto la natura e l'essenza degli ambienti esterni. Una struttura dal carattere atemporale, fresco ed elegante la cui copertura, realizzata in pvc Blackout, è completamente retraibile e antipioggia. La speciale curvatura dei profili e quindi dei teli permette di far defluire le acque verso le gronde laterali anche con una pendenza della struttura del 6%. L'acqua viene canalizzata direttamente nei piantoni frontali, senza l'utilizzo di ulteriori gronde, garantendo un impatto estetico sobrio ed essenziale.

Pareo uses architectural shapes and a modern design that exalts the nature and the essence of the external environments. A structure whose character is timeless, airy and elegant and whose cover, realized in black-out pvc, is completely retractable and waterproof. The special curve of its profiles such as of its cloths allows the water collection towards the side gutters even with the 6% of the structure inclination. The water is directly canalized in the frontal pillars, with no further gutters, warranting an essential and simple aesthetical impact.

Le système Pareo, un design moderne, une structure au caractère intemporel, bien aérée et élégante. La toiture réalisée en pvc black-out, est complètement rétractable et 100% imperméable. La courbe spéciale ainsi que le design des profils centraux et des toiles permet l'écoulement de l'eau depuis le centre des toiles vers les gouttières latérales avec seulement une pente de 6%. L'eau est canalisée directement dans les poteaux frontaux sans utilisation de gouttières supplémentaires garantissant ainsi une unité et une sobriété de la structure.

El sistema Pareo utiliza formas arquitectónicas de moderno diseño que realzan la naturaleza y la esencia de los entornos externos. Se trata de una estructura del carácter atemporal, fresca y elegante cuya cubierta está hecha en Pvc Blackout, y es completamente retráctil y anti-lluvia. La curvatura especial de los perfiles y por ende de los paños, permite conducir el flujo de la lluvia hacia los vierteaguas laterales, también con una inclinación del 6%. El agua es canalizada directamente al desagüe frontal, sin tener que emplear posteriormente canalones, garantizando un impacto estético sobrio y sencillo.

EA-
RLY
BRE-
AK-
FA-
ST





{ NIGHT }
time }



NUVOLA

Tenda ideale da montare su strutture già protette da legno, policarbonato o altro materiale impermeabile. Non adatta alla pioggia.

This is an ideal awning to be used onto structures already protected from wooden, polycarbonate or other waterproof material. It isn't suitable for the rain.

Idéal à être installée sur des structures déjà protégées d'un toit en bois, polycarbonate ou autre matériel imperméable. Il n'est pas convenable pour se protéger de la pluie.

Sistema ideal para montar sobre estructuras ya protegidas por techo de madera, policarbonato u otro material impermeable. No apto para la lluvia.



LAZY
sun
}



LOOM

Ricircolo d'aria, protezione dai raggi solari, design essenziale e funzionale.
Queste le caratteristiche fondamentali di Loom.
Il comando a motore permette al telo di srotolarsi mantenendone costante
la tensione fino al completo svolgimento.

*Air recycling, protection from the sun, essential and functional design:
these are the main features of Loom. The motorized override allows the cloth
to be unwinded with a constant tension till the complete unfolding.*

*Ventilation, protection du soleil, design essentiel et fonctionnel:
voilà les caractéristiques fondamentaux de Loom.
Le moteur permet à la toile de se dérouler et maintient la tension
de la toile constante jusqu'au déroulement complet.*

*Recirculación del aire, protección de la radiación solar:
diseño básico funcional. Estas son las características
fundamentales del Loom. Al estar motorizado, la lona se desenrolla
manteniendouna tensión constante hasta la completa apertura.*

URBAN
living





SWING

Swing vi permette di portare la vostra ombra in qualsiasi posto desideriate e di vivere in piena libertà gli spazi aperti. Le ruote in nylon con piastra girevole e dispositivo di blocco, consentono di ricreare il comfort di uno spazio ombreggiato e protetto, ovunque.

Swing let you bring the shadow wherever you want and to live in total freedom your open space. Indeed, thanks to the nylon wheels with revolving plate and block system, you can create the same comfortable, shady and protected place in different areas. Swing opens and closes, protecting the cloth in an elegant head box.

Swing vous permet de porter l'ombre n'importe où et de vivre en pleine liberté les espaces ouverts. En effet, grace aux roues en nylon avec plaque tournante et dispositif de bloque, vous pourrez recréer la meme ambiance comfortable, ombragée et protégée dans des zones différentes. Swing s'ouvre et se ferme en protegeant la toile à l'interieur d'un coffre élégant.

Swing os permite llevar el sombraje a cualquier sitio, para poder vivir en plena libertad los espacios abiertos. De hecho, gracias a las ruedas de nylon con placa giratoria y sistema de bloqueo, se pueden recrear los mismos ambientes confortables, sombreados y protegidos, en áreas diferentes.



BAMBOO

Un nuovo modo di concepire il frangisole. Struttura in alluminio e tessuto filtrante per un confortevole riparo dal caos cittadino. Le diverse configurazioni realizzabili, permettono di adattare al meglio l'ombra del telo ombreggiante alle vostre esigenze.

A new way to conceive the sunshade. Aluminium frame and screen fabric to have a comfortable protection from the urban chaos. The different patterns you can realize allow you to fit the shadow of your sunshade to your exigencies.

Un nouveau moyen de concevoir le brise soleil. La structure en aluminium et la toile screen vous offrent un abrit confortable du chaos de la ville. Les différentes configurations qu'on peut réaliser permettent d'adapter au mieux l'ombre de la toile screen à vos exigences.

Un nuevo modo de concebir la protección solar. Estructuras de aluminio y tejido filtrante para un amparo confortable del caos de la ciudad. Las múltiples configuraciones posibles, permiten adaptar la sombra de la mejor manera a vuestras exigencias.



PLATEA

Platea è una gamma di vetrate scorrevoli che permettono di godere degli spazi esterni in ogni stagione dell'anno. Quattro modelli innovativi pensati per una protezione senza confronti, lasciando a voi solo il piacere del comfort. Platea è la soluzione ideale per la chiusura di tutti i modelli della collezione Partèrre.

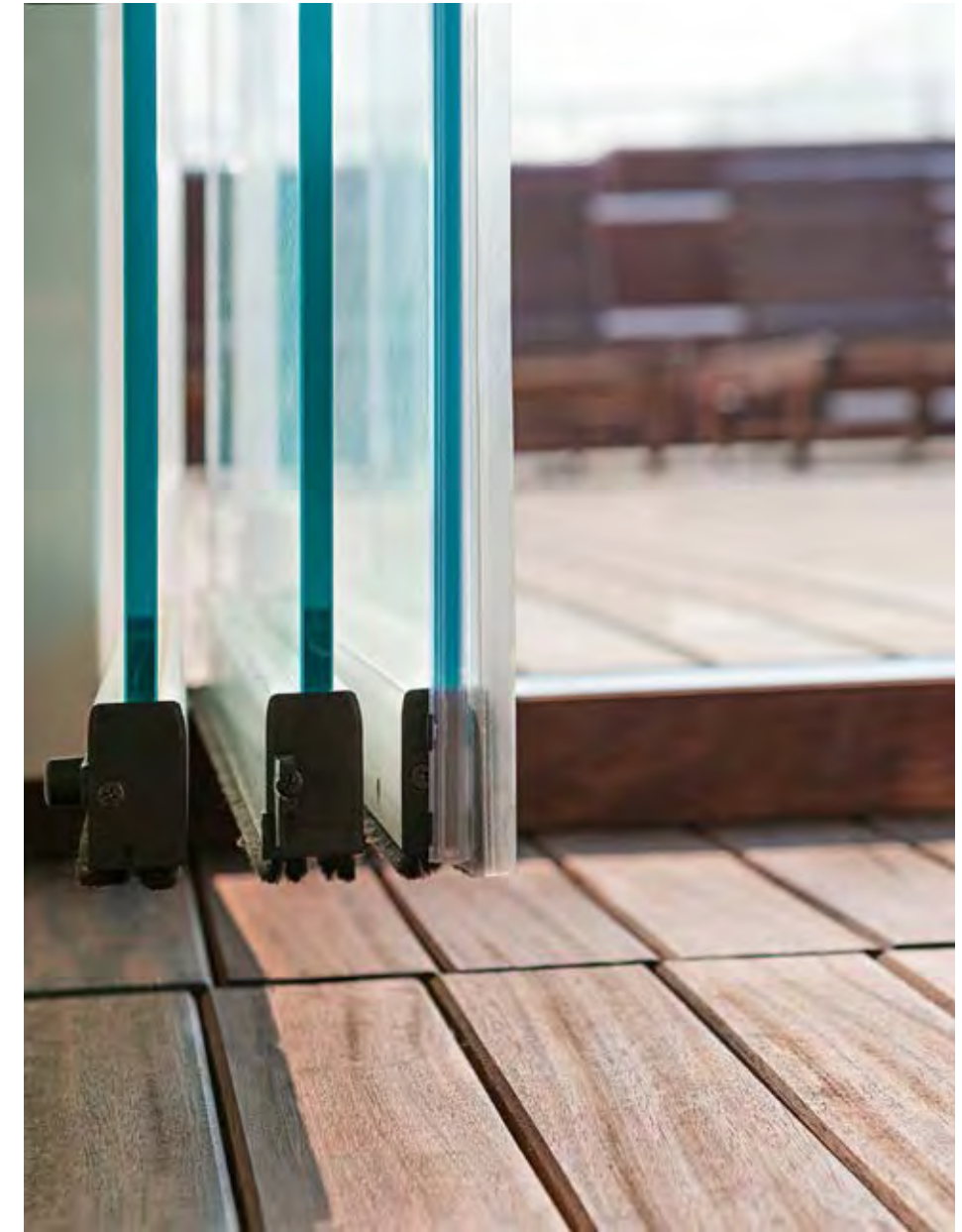
Platea is a complete range of sliding windows that allow you to enjoy the outdoors spaces in any season. Four innovative models designed for a protection beyond comparison, leaving you only the pleasure of comfort. Platea is the completion ideal to close all the models of our collection Partèrre.

Platea est un système complet de portes glissantes qui vous permettent de profiter des espaces extérieurs en toute saison. Quatre modèles innovants conçus pour une protection sans égal, qui ne vous laissent que le plaisir du confort. Platea est l'achèvement idéal pour la fermeture de tous les modèles de notre collection Partèrre.

Platea es una gama de cristalerías correderas que permiten disfrutar de los espacios exteriores durante todo el año. Cuatro modelos innovadores pensados para una protección sin igual, dejándoos a vosotros sólo el placer del confort. Platea es la solución ideal para el cierre de todos los modelos de la colección Partèrre.



LOOKING
} *outside*







POOL COVER

Privacy e protezione. Una copertura versatile ed impacchettabile che consente l'accesso agli ambienti piscina anche nei periodi invernali o di tempo incerto. In pochi istanti l'intera copertura è riducibile grazie alle campate mobili. Piscine interrato o fuoriterra si trasformano così in ambienti fruibili in ogni condizione climatica, sempre protetti dalle intemperie. Un sistema a cricchetti e pantografi laterali assicura il perfetto tensionamento del telo quando Pool Cover è in uso come protezione.

Privacy and protection. Coverage versatile and retractable that allows access to the pool even in winter, or during uncertain weather. In few moments the entire roof is reduced thanks to the movable spans. Ground or above ground pools are transformed into environments usable in all weather conditions, always protected from the weather. A system of pawls and side pantographs ensure a perfect tensioning of the cloth when Pool Cover is used as protection.

Confidentialité et protection. Couverture polyvalente et compacte qui permet l'accès aux piscines même en hiver, ou quand le temps n'est pas certain. Dans quelques instants, tout le toit est réduit grâce aux travées mobiles. Piscines creusées ou hors terre sont transformées en environnements utilisables dans toutes les conditions météorologiques, toujours protégés contre les intempéries. Un système de cliquets et pantographes côté assure tension parfaite de la toile quand Pool Cover est utilisé comme protection.

Privacidad y protección. Una cobertura versátil y empaquetable que permite el acceso a zonas de piscina incluso en invierno o con tiempo incierto. En pocos instantes toda la cubierta se reduce gracias a las arcadas móviles. Así, piscinas enterradas o de superficie se transforman en ambientes aprovechables con todo tipo de condiciones climatológicas, siempre protegidas de la intemperie. Un sistema de trinquetes y pantógrafos laterales asegura la tensión perfecta de la lona cuando Pool Cover se utiliza como protección.

